

Актуализирано: април 2025 г.

Можете да изтеглите офлайн версия на тези условия за ваша документация и бъдещи справки [тук](#).

Настоящите Общи условия се прилагат за всички отношения между Болт и Партньора за доставки в хода на използване на Хранителната платформа на Болт, както е дефинирано по-долу.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. **Действителни разходи за доставка** - означава действителните общи разходи за всяка доставка, които трябва да бъдат възстановени на Партньора за доставка. Сумата на действителните разходи за доставка се изчислява в съответствие с Раздел 7.1 по-долу.

1.2. **Агентска такса** - означава таксата, дължима на Болт от Партньора за доставки в съответствие с Раздел 7.5 по-долу за предоставяне на агентски услуги на Партньора за доставките.

1.3. **Салдо** - салдо по сметката на Партньора за доставки на Хранителната платформа на Болт, изчислен в съответствие с Раздел 8 по-долу.

1.4. **Болт** - Означава Bolt Operations OÜ, регистрационен код 14532901, адрес Вана-Лоуна 15, Талин 10134, Естония, имейл адрес: bulgaria-food@bolt.eu.

1.5. **Търговски клиент на Болт** - означава физическо или юридическо лице, действащо в своите търговски и/или професионални качества, администрирайки и плащайки за използването на Хранителната платформа на Болт от своите оторизирани Потребители.

1.6. **Бизнес характеристика на Болт** - означава характеристиката на Хранителната платформа на Болт, чрез която оторизираните Потребители на Търговски клиент на Болт могат да правят Поръчки за сметка на Търговски клиент на Болт.

1.7. **Хранителната платформа на Болт** - означава платформата за доставка, предмет на Регламент (ЕС) 2019/1150, управлявана от Болт като услуга на информационното общество, която (i) позволява на Партньора да продава своите Стоки с опция за доставка на Потребителите и да сключва Споразумения за продажба за продажба на Стоки на Клиенти, (ii) позволява на Потребителите да правят Поръчки на Стоки с Партньора, да сключват Споразуменията за продажба като Клиенти и да организират доставката на Поръчката от Партньора за доставки и (iii) позволява на Партньора за доставки да предлага услуги за доставка на Клиентите за доставка на Поръчките.

1.8. **Клиент** - означава всеки Потребител на Хранителната платформа на Болт, който е направил Поръчка и сключва Споразумение за продажба с Партньора и Споразумение за доставка с Партньора за доставки. Търговският клиент на Болт има същите права, каквито има Клиента съгласно настоящите Общи условия по отношение на следното: i) фактурата или разписката относно Поръчката се издава на Търговския клиент на Болт заедно с евентуално възстановяване (ако е приложимо) и ii) Търговският клиент на Болт може да иска информация, да подава оплаквания и да предявява искове във връзка с Поръчката, направена чрез Бизнес характеристиката на Болт.

1.9. **Поверителна информация** - Означава ноу-хау, търговски тайни и друга информация от поверителен характер, оповестена от едната страна на другата страна (включително, но не само, цялата патентована техническа, индустриална и търговска информация, данни за клиенти и доставчици и техники, независимо от форматите им за съхранение), както и всяка една информация относно: (i) търговската дейност; и (ii) съдържанието на Общите условия.

1.10. **Споразумение за доставка** - означава споразумението, сключено между Клиента и

Партньора за доставки, за доставката на Поръчката, сключена през Хранителната платформа на Болт.

1.11. **Такса за доставка** - означава таксата за услугите по доставка, свързани с Поръчка, която Клиентът заплаща на Партньора за доставки съгласно Договора за доставка. Таксата за доставка се изчислява в съответствие с принципите, посочени в Раздел 7.

1.12. **Партньор за доставки** - означава всеки един едноличен търговец или юридическо лице, което се е регистрирало в Хранителната платформа на Болт като доставчик на услуги за доставка по отношение на Стоките, които са били поръчани през Хранителната платформа на Болт. Всички Партньори за доставки действат като професионални потребители на Хранителната платформа на Болт в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1150.

1.13. **Местоположение за оставяне** - означава адреса, посочен в Поръчката, на който Клиентът желае да получи поръчаните Стоки.

1.14. **Общи условия** - означава настоящите правила и условия, приложими към отношенията между Болт и Партньорите за доставки във връзка с използването на Хранителната платформа на Болт от Партньорите за доставки.

1.15. **Стоки** - означава всички стоки, които Партньорът продава чрез Хранителната платформа на Болт.

1.16. **Пазар** - Означава договорките и функционалностите на Хранителната платформа на Болт, които улесняват употребата на услуги за доставка при поискване, предоставяни от Партньорите за доставки.

1.17. **Пазарни такси** - означава таксите, които се плащат на Партньорите за доставки в съответствие с Раздел 7.4.

1.18. **Минимална стойност на поръчката** - означава сумата, определена от Хранителната платформа на Болт, която показва минималната цена на стоките, за която не се прилага Таксата за малка поръчка.

1.19. **Поръчка** - означава поръчката на Стоки, която Клиентът е направил при Партньора.

1.20. **Цена на поръчката** - означава цената, която Клиентът трябва да заплати за покупката и доставката на поръчката.

1.21. **Партньор** - означава оператора на всеки един ресторант или магазин, с когото Болт е сключил Споразумение и, ако е приложимо, всяко едно учреждение, посредством което операторът извършва търговската си дейност.

1.22. **Заявка** - означава сигнал, изпратен до един или повече Партньори за доставки, указващ часа и мястото на получаване на Поръчката.

1.23. **Такса за малка поръчка** - означава таксата, дължима от Клиента на Партньора за доставки, определена от Хранителната платформа на Болт и прилагана за Поръчки, които не отговарят на Минималната стойност на поръчката в съответствие с Раздел 7.3.

1.24. **Бакшиши** - означава доброволна сума, платена от Клиента на Партньора за доставки за услугата доставка.

1.25. **Потребител** - означава всяко лице, което е регистрирало потребителски акаунт в Хранителната платформа на Болт и използва услугите на Хранителната платформа на Болт чрез този потребителски акаунт.

2. ПРАВНА РАМКА

2.1. Хранителната платформа на Болт дава възможност на Клиента да поръчва Стоки от Партньори и да организира доставката на Поръчките до Клиента.

2.2. За доставка на Поръчката Клиентът сключва Споразумение за доставка директно с Партньора за доставки. Споразумението за доставка се счита за сключено от момента, в

който Партньорът за доставки е приел Заявката чрез Хранителната платформа на Болт. Заявката се изпраща до Партньора за доставки, който най-бързо ще достави Поръчката до Клиента. Партньорът за доставки е свободен да приеме, отхвърли или игнорира Заявката. Споразумението за доставка се сключва чрез модел на оферта и приемане въз основа на Поръчка на Клиента съгласно местните закони.

2.3. Оперирайки Хранителната платформа на Болт, Болт действа само като доставчик на услугата на информационното общество и не е страна по Споразумението за доставка. Партньорът за доставки не е нает от Болт и не действа като подизпълнител на Болт, а предоставя услугата по доставка на Клиента като независим изпълнител. Партньорът за доставки може да назначи упълномощено лице, което да предоставя услугата доставка от името и за сметка на Партньора за доставки. Болт не участва по никакъв начин и няма никакъв контрол върху споразумението между Партньора за доставки и неговите упълномощени лица. Всяко такова упълномощено лице ще има акаунт за използване на Хранителната платформа на Болт. Тези акаунти се притежават и управляват от Партньора за доставки чрез портала за доставчици (*fleet's portal*). Партньорът за доставки гарантира, че упълномощените от него лица действат в съответствие с настоящите Общи условия.

2.4. Партньорът за доставки и упълномощените от него лица, извършващи услугите по доставка от името и за сметка на Партньора за доставки, са навършили 18 години.

2.5. Партньорът за доставки с настоящото упълномощава Болт да действа като търговски агент на Партньора за доставки във връзка с всяко Споразумение за доставка. С настоящото Партньорът за доставки предоставя на Болт право да договаря Споразумението за доставка с Клиента от името на Партньора за доставки, включително, но не само, да събира от името на Партньора за доставки таксата за доставка или други такси, дължими от Клиента или Търговския клиент на Болт на Партньора за доставки съгласно Споразумението за доставка и да препраща съответните средства към Партньора за доставки, в съответствие с настоящите Общи условия. Партньорът за доставки потвърждава, че в този случай задължението за плащане на Клиента или Търговския клиент на Болт, произтичащо от Споразумението за доставка, се счита за изпълнено, когато съответното плащане бъде кредитирано по платежната сметка на Болт.

2.6. Партньорите за доставки са свободни да предоставят услуги за доставка на други платформи, включително конкурентите на Болт. Партньорите за доставки нямат никакви задължения за изключителни права и/или неконкуриране спрямо Болт.

2.7. Партньорите за доставки са свободни да имат собствена клиентска база (ако е приложимо). Партньорите за доставки могат да блокират конкретен Клиент и/или Партньор, ако Партньорът за доставки вече не желае да доставя до/от конкретен Клиент и/или Партньор.

2.8. Партньорите за доставки са свободни да използват заместници и/или подизпълнители, докато предоставят услугите за доставки, които ще се считат за техни упълномощени лица. В такива случаи заместникът и/или подизпълнителят предоставя услугите за доставки от името на Партньора за доставки, при условие че заместникът и/или подизпълнителят има личен акаунт за използване на Хранителната платформа на Болт.

2.9. Всички Партньори за доставки, действащи на Хранителната платформа на Болт, се считат за търговци по смисъла на Директива (ЕС) 2005/29.

2.10. Болт има право да споделя със съответните данъчни власти всякаква информация, изисквана съгласно Директива (ЕС) 2021/514 на Съвета от 22 март 2021 г. за изменение на Директива 2011/16/ЕС относно административното сътрудничество в областта на данъчното облагане, включително, но не само всяко възнаграждение, платено или

кредитирано на Партньора за доставки във връзка с дейностите, извършвани чрез Хранителната платформа на Болт. Когато Партньорът за доставки не предоставя информацията, изисквана съгласно горепосочената директива, Болт има право да (i) прекрати настоящите Общи условия, (ii) попречи на Партньора за доставки да се регистрира повторно на Хранителната платформа на Болт и (iii) задържи плащането съгласно Раздел 7 към Партньора за доставки, докато Партньора за доставки не предостави исканата информация.

3. СРЕДСТВА ЗА ДОСТАВКА

3.1. Партньорите за доставки могат да изберат средствата за предоставяне на услугата за доставка по свое усмотрение. Партньорът за доставки може да смени транспортното средство по всяко време. Болт не налага ограничения върху типа превозно средство, избрано от Партньора за доставки, но избраният тип превозно средство в Хранителната платформа на Болт трябва да бъде същият като типа превозно средство, използвано за предоставяне на услугите за доставка. Партньорът за доставки носи цялата отговорност да гарантира, че всички превозни средства, които използва, са в съответствие с всички приложими закони и разпоредби и че тези превозни средства са надлежно регистрирани съгласно тези закони и разпоредби.

3.2. Партньорът за доставки носи цялата отговорност за спазването на всички съответни закони и разпоредби за работа и използване на избраното транспортно средство (напр. лицензи, застраховки и др.). Освен това Партньорите за доставки гарантират, когато е приложимо, че техните упълномощени лица разполагат с цялото оборудване и средства, които са необходими за извършване на услугите за доставки.

3.3. Партньорите за доставки са свободни да избират оборудването, необходимо за предоставяне на услугите за доставки, включително използване на оборудване, брандирано от конкуренти на Болт.

4. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ В ХРАНИТЕЛНАТА ПЛАТФОРМА НА БОЛТ ОТ ПАРТНЬОР ЗА ДОСТАВКИ

4.1. След получаване на данните за акаунта от Болт, Партньорът за доставки може да започне да използва Хранителната платформа на Болт на смартфон или таблет. Болт не предоставя устройствата или достатъчна интернет връзка за използване на Хранителната платформа на Болт. Болт не носи отговорност за ефективното функциониране на Хранителната платформа на Болт във всяко устройство.

4.2. Партньорът за доставки гарантира, че по време на предоставянето на услугата за доставка, Партньорът за доставки ще спазва и, когато е приложимо, ще гарантира, че неговите упълномощени лица спазват всички приложими закони и разпоредби, приложими за предоставянето на услугите за доставки на Клиента. Когато упълномощени лица предоставят услуги за доставка от името и за сметка на Партньора за доставки, Партньорът за доставки се задължава да (i) спазва напълно всички приложими закони и разпоредби, свързани със здравето и безопасността на тези упълномощени лица; (ii) гарантира, че тези упълномощени лица са адекватно застраховани по време на предоставяне на услугите за доставка, предоставяни съгласно Споразумението за доставка (включително по отношение на всякакви средства и/или оборудване, необходими за предоставяне на услугите за доставка); (iii) гарантира пълно спазване на всички приложими закони и разпоредби, свързани със заетостта, когато е приложимо, по отношение на родителските права, безопасността на работното място, работното време, минималната заплата или други, както и всички данъчни закони. Освен това, Партньорът

за доставки ще присъства и, когато е уместно, ще гарантира, че неговите упълномощени лица ще присъстват на обучение(я), ще преминат подходящ(и) изпит(и) и ще поддържат всички лицензи, разрешителни, регистрации и одобрения, необходими за законното предоставяне на услуга(и) по Споразуменията за доставки съгласно приложимия закон.

4.3. Партньорът за доставки не може да използва Хранителната платформа на Болт:

4.3.1. по начин, който може да създаде риск за безопасността на други потребители на Хранителната платформа на Болт;

4.3.2. по начин, който съществено пречи на предоставянето на услуги чрез Хранителната платформа на Болт (включително предлагане на услуги без намерение за изпълнение на предоставянето на тези услуги);

4.3.3. по начин, който е съществено несъвместим с истинското намерение на Партньора за доставки да предоставя услугите по доставка на Клиенти; и/или

4.3.4. за целите на извършване на измамни дейности или други злоупотреби със системата (като например умишлено увеличаване на разстоянието на доставка по нечестен начин, манипулиране на GPS данни или използване на фалшиво GPS местоположение чрез други приложения или по друг начин, приемане на Поръчки без намерение да бъдат доставени, принуждаване на Клиенти да анулират Поръчките, позволяване на всяко друго лице да използва Хранителната платформа на Болт чрез данни за акаунта, които не им принадлежат).

4.4. Партньорът за доставки може да предоставя услугата доставка по всяко време, когато е активен в Хранителната платформа на Болт. Партньорът за доставки може да избере времето и продължителността на предоставяне на услугата доставка на Хранителната платформа на Болт по свое усмотрение. Препоръчва се Партньорът за доставки да отразява точно наличността си да предлага услугите за доставка чрез изход от Хранителната платформа на Болт, ако Партньорът за доставки няма намерение или възможност да предоставя услуги за доставка чрез Хранителната платформа на Болт.

4.5. Партньорът за доставки не може да участва в каквито и да е действия, които могат да накърнят доброто име на Болт или да увредят марката, репутацията или бизнеса на Болт, включително извършване на неоправдани негативни изявления, участие в дейности, които биха могли да навредят на репутацията на Болт или каквото и да е поведение, което може да повлияе отрицателно на възприемането на Болт в очите на обществеността или бизнес партньорите.

4.6. Всички такси, получени за доставките, извършени от упълномощените лица на Партньора за доставки, ще бъдат кредитирани по банковата сметка на Партньора за доставки, който след това ще бъде свободен да разпредели таксите, както е договорено отделно с упълномощеното(ите) лице(а). Болт не участва в процеса на вземане на решения по отношение на плащанията, извършвани от Партньора за доставки към упълномощено от него лице.

4.7. Болт има право да промени, модифицира или прекрати временно или окончателно предоставянето на услугата на информационното общество чрез Хранителната платформа на Болт по всяко време и Партньора за доставки няма право на обезщетение от какъвто и да е вид.

4.8. Цялото съдържание, качено в Хранителната платформа на Болт, е предмет на изключителната отговорност на Партньора за доставки и Болт не е длъжен да наблюдава активно или преглежда такова съдържание съгласно Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. относно единния пазар за цифрови услуги и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (Закон за цифровите услуги). Независимо от това, Болт има право да премахне всяко предполагаемо незаконно

съдържание след получаване на известие и/или поръчка относно съществуването на такова съдържание на Хранителната платформа на Болт. Освен това Болт има право да премахне такова съдържание, ако бъде открито чрез модерирание на собственото съдържание на Болт. Ако Партньорът за доставки не е съгласен с решението на Болт за премахване на съдържанието, Партньорът за доставки носи цялата отговорност да докаже, че съдържанието не е незаконно или несъвместимо с настоящите Общи условия в рамките на вътрешната процедура на Болт за разглеждане на жалби в Раздел 14.2.

4.9. Ако някоя част от информацията, предоставена от Партньора за доставки на Болт, се счита за незаконно съдържание съгласно приложимите закони или по друг начин противоречи на тези Общи условия, Болт си запазва правото да:

4.9.1. премахне, забрани достъпа до или ограничи подобно съдържание;

4.9.2. спре, прекрати или ограничи всяко парично плащане, дължимо от Болт към Партньора за доставки;

4.9.3. временно да преустанови правото на Партньора за доставки да използва Хранителната платформа на Болт или да прекрати настоящите Общи условия.

4.10. Болт има право да спре, за разумен период от време и след издаване на предварително предупреждение, обработката на известия и жалби, подадени чрез вътрешната система за обработка на жалби от Партньорите за доставки, които често изпращат известия или жалби, които са явно неоснователни. Преценявайки обстоятелствата за отстраняването, Болт отчита следното:

4.10.1. абсолютния брой на материалите с явно незаконно съдържание или явно неоснователни сигнали или жалби, подадени в рамките на един месец; и

4.10.2. относителния дял на известията и жалбите по отношение на общия брой на предоставената информация или на известията, подадени в рамките на един месец; и

4.10.3. тежестта на злоупотребата с механизмите за уведомителни действия; и

4.10.4. (ако е приложимо) намерението на жалбоподателя да подаде явно неоснователни жалби.

4.11. Болт има право да спре, за разумен период от време и след издаване на предварително предупреждение, предоставянето на услуги на информационното общество на Партньорите за доставки, които често предоставят явно незаконна информация на Хранителната платформа на Болт, включително невярна или незаконна информация при присъединяването на Партньора за доставки и неговите упълномощени лица. При преценката на обстоятелствата за отстраняване Болт отчита следното:

4.11.1. тежестта на предоставената невярна информация; и

4.11.2. естеството на незаконното съдържание; и

4.11.3. (ако е приложимо) намерението на Партньора за доставки, предоставящ такава информация.

5. ВЗИМАНЕ НА ПОРЪЧКАТА

5.1. Партньорът за доставки трябва да вземе приетата Поръчка в часа и мястото, посочени на Хранителната платформа на Болт. Партньорът за доставки следва да се увери, че е взета правилната Поръчка (ако е необходимо, потвърждавайки този факт с Партньора). Приета Поръчка може да бъде анулирана от Партньора за доставки, преди Поръчката да бъде взета от Партньора за доставки. В такива случаи Партньорът за доставки няма право на таксите по Раздел 7.

5.2. В случай, че Стоките съдържат храна, Партньорът за доставки трябва да постави храната, която е предварително опакована от Партньора, в термочанта, без да добавя или премахва каквато и да е опаковка, за да гарантира, че Стоките са доставени в безопасно

състояние, за да се осигури безопасност за здравето и храните. Партньорът за доставки се уверява преди всяка доставка на храна, че термочантата е чиста и в добро състояние, и се използва по начин, който гарантира безопасността на храните и здравето, и предотвратява замърсяването на храните в съответствие най-малко с минималните стандарти, съдържащи се в приложимите закони и разпоредби.

6. ДОСТАВКА НА ПОРЪЧКАТА

6.1. Партньорът за доставки може да избере маршрута за доставка по свое усмотрение, при условие че Поръчката бъде доставена на адреса, посочен на Хранителната платформа на Болт, във възможно най-кратък срок, като се вземат предвид трафикът и метеорологичните условия. Хранителната платформа на Болт изчислява предложен маршрут и очаквано време за доставка на Поръчката, които не са обвързващи за Партньора за доставки. Партньорите за доставки са свободни да изберат GPS системата (независимо дали GPS, интегриран в Хранителната платформа на Болт, или който и да е друг GPS) или изобщо да не използват GPS система по свое усмотрение.

6.2. Съгласно Споразумението за доставка, Партньорът за доставки трябва да предаде Поръчката на Клиента на Местоположението за оставяне. За целите на доставката на Поръчката Партньорът за доставки може да се свързва с Клиента по време на доставката чрез обаждане на Клиента или чрез чат функцията на Хранителната платформа на Болт. Ако Клиентът не успее да приеме Поръчката, Партньорът за доставки трябва да се свърже с Клиента на телефонния номер, посочен на Хранителната платформа на Болт, най-малко 3 пъти и да остане с Поръчката на Местоположението за оставяне в продължение на 5 минути. Ако Клиентът все още не е на разположение и не може да приеме Поръчката, Партньорът за доставки следва да се свърже с отдела за обслужване на клиенти на Болт, за да упълномощи Болт да анулира Поръчката и да таксува напълно Клиента за Поръчката (включително Таксата за доставка), както и да получи допълнителни инструкции относно Поръчката.

6.3. В случай, че Поръчката съдържа алкохол, енергийни напитки или други продукти, изискващи проверка на възрастта съгласно приложимото законодателство, задължение на Партньора за доставки е да провери дали Клиентът е достатъчно възрастен, за да закупи законно продуктите, като провери валиден документ за самоличност със снимка на Клиента, преди да предаде продуктите (ако е приложимо). В случай, че Клиентът не е навършил необходимата възраст или не представи валиден документ за самоличност със снимка, Партньорът за доставки няма право да предаде продуктите. Освен това, ако Клиентът показва признаци на интоксикация, Партньора за доставки не следва да предава продуктите.

6.4. В случай, че доставката на алкохол е ограничена през определен часови интервал, отговорност на Партньора за доставки е да предаде алкохола на Клиента само през времето, позволено от приложимите закони.

7. ТАКСИ

7.1. За всяка доставка Партньорът за доставки ще получи Действителните разходи за доставката, които се изчисляват от Хранителната платформа на Болт в съответствие с принципите на динамичното ценообразуване, като се вземат предвид разстоянието и времето на доставка, пътната обстановка, метеорологичните условия, групата от партньори за доставки, налични на Пазара и други фактори. Партньорът за доставки потвърждава, че Действителните разходи на доставката и/или Таксата за доставки не е нито заплата, нито друго трудово възнаграждение.

7.2. Партньорът за доставки действа като независим изпълнител за Клиента и като част от Действителните разходи за доставка Партньорът за доставки има право да получи Такса за доставка, дължима от Клиента за услугата за доставка, предоставена съгласно Споразумението за доставка. Таксата за доставка се изчислява от Хранителната платформа на Болт за всяка доставка и може да включва различни видове такси (включително такси за обслужване).

7.3. Ако стойността на поръчката е по-малка от Минималната стойност на поръчката, клиентът ще възстанови на Партньора за доставки Таксата за малка поръчка.

7.4. Болт ще осигури, че разликата между Действителните разходи за доставка и общата сума на Таксата за доставка и (където е приложимо) Таксата за малка поръчка ще бъдат компенсирани на Партньора за доставки под формата на Пазарни такси или чрез (i) плащане на Пазарните такси на Партньора за доставки или (ii) събиране на Пазарните такси от Партньорите от името на Партньорите за доставки и препращане на Пазарните такси към Партньорите за доставки.

7.5. Ако Таксата за доставка заедно с Таксата за малка поръчка (където е приложимо) надвишава Действителните разходи за доставка, тогава Болт има право да начисли Агентска такса от Партньора за доставки от размера, с който сборът на Таксата за доставка и (където е приложимо) Таксата за малка поръчка надвишава Действителните разходи за доставка. Болт няма да начислява никаква Агентска такса от Бакшишите.

7.6. Болт може да установи маркетингова такса, платима на Партньорите за доставки за участие в маркетинга на марката Болт.

7.7. Болт има право да определя други такси, приложими към Партньора за доставки, като актуализира тези Общи условия и уведомява Партньора за доставки чрез Хранителната платформа на Болт за тях.

7.8. Партньорът за доставки може да определи минимална цена на километър, под която Партньорът за доставки не желае да получава Заявките (ако е приложимо). Партньорът за доставки може да промени минималната цена по всяко време.

7.9. Болт, Клиентът и/или Партньорът могат да анулират Поръчката. Ако Поръчка бъде анулирана поради неизпълнение на задълженията на Партньора за доставки по Споразумението за доставка, Партньорът за доставки няма право на таксите съгласно Раздел 7. Освен това анулирането не ограничава отговорността на Партньора за доставки съгласно Раздел 13.6.

8. ПЛАЩАНИЯ И ФАКТУРИРАНЕ

8.1. Болт, действайки като агент на Партньора за доставки, изготвя и издава на Клиента или Търговския клиент на Болт фактурата(ите) за Таксата за доставка и (където е приложимо) за Таксата за малка поръчка и Бакшишите от името на Партньора за доставки и приема плащането на Клиента или Търговския клиент на Болт за фактурата(ите) от името на Партньора за доставки, с изключение на плащане в брой.

8.2. Болт, действайки като агент на Партньора за доставки, изготвя и издава на Болт (или на Партньорите, ако плащанията на Пазарните такси се събират от Партньорите) фактурата за Пазарните такси от името на Партньорите за доставки.

8.3. Болт се задължава да препраща всички Такси за доставка и (където е приложимо) Таксата за малка поръчка и плащанията за Бакшиши от Клиента към банковата сметка на Партньора за доставки, която е предоставена на Болт от Партньора за доставки, с изключение на плащанията в брой (освен ако Клиентът не успее да плати Таксата за доставка и (където е приложимо) Таксата за малка поръчка на Партньора за доставки). Не се извършват плащания, ако сумата, дължима на Партньорите за доставки за

референтния период, падне под минималния праг за плащане, установен от Болт или в случай, че салдото е отрицателно след референтния период. В случай, че Партньорът за доставки трябва да заплати Агентска такса на Болт, съгласно Раздел 7.5 от настоящите Общи условия, Болт изготвя и издава фактура на Партньора за доставки за Агентска такса (ако е необходимо) и приспада Агентската такса от плащането, извършено към Партньора за доставки.

8.4. Фактурирането и плащанията между Болт и Партньора за доставки ще се извършват след всеки референтен период, обикновено веднъж седмично (или всеки друг референтен период, съобщен предварително от Болт). Болт може да реши да предлага плащания на интервали, различни от стандартния референтен период, при приложение на ограниченията и условията, определени от Болт.

8.5. В съответствие с Раздел 2.5, в случай на плащане от страна на Клиента или Търговския клиент на Болт, задължението за плащане на Клиента или Търговския клиент на Болт, произтичащо от Споразумението за доставка, се счита за изпълнено, когато съответното плащане бъде кредитирано по платежната сметка на Болт, с изключение на плащанията в брой. В случай на плащане в брой от страна на Клиента, Партньорът за доставки трябва да внесе получената от Клиента сума в брой в Хранителната платформа на Болт. В такъв случай Салдото намалява със сума, равна на сумата на паричните средства, получени от Клиента. В такъв случай задължението за плащане на Клиента във връзка с Поръчката се счита за изпълнено, когато и доколкото съответното плащане в брой е извършено към Партньора за доставки.

8.6. Хранителната платформа на Болт може да поиска от Партньора за доставки да заплати цената на Стоките на Партньора в брой от Салдото при получаване на Поръчката. В такъв случай Салдото се увеличава със сума, равна на паричната сума, платена на Партньора.

8.7. Салдото също се увеличава със сума, равна на сбора от Таксата за доставка и (където е приложимо) Таксата за малка поръчка, в случай че плащането за Поръчката се обработва от платежната карта на Клиента или други платежни методи (включително в случай на плащане в брой), активирани от Клиента на Хранителната платформа на Болт.

8.8. Болт може да позволи на Клиентите да плащат в брой на Партньора за доставки. В случай, че Клиентът плати в брой на Партньора за доставки, това се отразява в Салдото.

8.9. Всяка неизплатена главница, дължима на Болт (т.е. отрицателно Салдо) трябва да бъде платена от Партньорът за доставки на Болт след получаване на съответното уведомление от Болт.

8.10. В случай, че Партньорът за доставки не извърши плащането по Раздел 8.9 дължи 0,5% лихва на ден от общата просрочена сума. Партньорът за доставки носи отговорност да компенсира на Болт всички разумни разходи (включително тези, начислени от която и да е агенция за събиране на дългове), заедно с всички административни, правни и други разходи, възникнали при събирането на всяко просрочено плащане. Минималната такса за обезщетение за такива разходи е 10 евро (или еквивалента в местна валута).

8.11. Болт има право да препраща и публикува личните данни на Партньора за доставки (ако е приложимо) и факта, сумата и друга релевантна информация за дългове на Партньора за доставки, съгласно настоящите Общи условия на агенции за събиране на вземания и други доставчици на услуги за управление на дългове, за събиране на дългове и/или за публикуване, обработка и управление на данни в базата данни на длъжници, както и за публикуване на данни за дългове за целите на вземане на кредитни решения.

9. СРОК, СПИРАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ

9.1. Настоящите Общи условия влизат в сила след подаване на заявление от страна на Партньора за доставки за регистрация в Хранителната платформа на Болт и потвърждение от Болт относно приемането на посоченото заявление. Настоящите Общи условия се прилагат до прекратяването им от Партньора за доставки или Болт, в съответствие с настоящите Общи условия.

9.2. Партньорът за доставки има право да прекрати настоящите Общи условия като даде най-малко 15-дневно предизвестие. Болт има право да прекрати настоящите Общи условия изцяло или по отношение на конкретна услуга и да премахне достъпа на Партньора за доставки или всеки достъп, свързан с акаунта на Партньора за доставки до цялата или част от Хранителната платформа на Болт, като даде предизвестие от поне 30 дни.

9.3. Освен това Болт има право да прекрати тези Общи условия изцяло или по отношение на конкретна услуга и да премахне достъпа на Партньора за доставки или всеки достъп, свързан с акаунта на Партньора за доставки до цялата или част от Хранителната платформа на Болт с незабавен ефект, ако:

9.3.1. Болт е обект на законово или нормативно задължение, което го задължава да прекрати настоящите Общи условия; или

9.3.2. приложимото законодателство налага прекратяване на тези Общи условия изцяло или частично; или

9.3.3. Партньорът за доставки и/или негово упълномощено лице многократно нарушава или не спазва някое от задълженията, посочени в настоящите Общи условия, или всички приложими закони или разпоредби; или

9.3.4. не може разумно да се очаква да продължи договорните отношения между страните.

9.4. Партньорът за доставки има право да прекрати тези Общи условия с незабавен ефект, ако Болт многократно нарушава или не изпълнява някое от задълженията, посочени в тези Общи условия.

9.5. В случай, че Болт издаде известие за прекратяване, Партньорът за доставки, освен когато това е законово забранено или разпоредено от регулаторни или други законовоопределени органи, ще получи известие, в което се посочват причините за такова прекратяване.

9.6. Прекратяването на Общите условия няма да засегне:

9.6.1. всички натрупани права на която и да е от страните, включително всяко право за получаване на дължими, но неплатени плащания преди прекратяването; или

9.6.2. задължения, за които е уговорено да продължат да съществуват след прекратяването.

9.7. След пълното прекратяване на тези Общи условия Партньорът за доставки и, когато е приложимо, упълномощените от него лица, осъществяващи достъп до Хранителната платформа на Болт, свързани с акаунта на Партньора за доставки вече нямат право на достъп до Хранителната платформа на Болт. При прекратяване на настоящите Общи условия по отношение на конкретна услуга, Партньорът за доставки и, когато е приложимо, упълномощените от него лица, които имат достъп до Хранителната платформа на Болт, свързани с акаунта на Партньора за доставки, повече няма да имат право на достъп до която и да е част(и) от Хранителната платформа на Болт, свързана с тази услуга.

9.8. Освен това Болт може временно да ограничи или деактивира достъпа на Партньора за доставки или всеки достъп, свързан с акаунта на Партньора за доставки до всички или определени части от Хранителната платформа на Болт. Болт ще положи разумни усилия,

за да предостави предварително известие на Партньора за доставки относно всяко временно ограничение или забрана на достъпа до всички или определени части от Хранителната платформа на Болт, когато е разумно възможно.

9.9. При прекратяване на Общите условия между страните, Партньорът за доставки се задължава да върне на Болт предоставената от Болт термочанта в рамките на 3 работни дни от датата на прекратяването (ако е приложимо). Ако термочантата не бъде върната в срок или не е в изправност, Болт има право да задържи депозита, даден от Партньора за доставки за термочантата.

9.10. В интерес на поддържането на последователно и сигурно потребителско изживяване в множество платформи на Болт, ако достъпът на Партньора за доставки и/или всяко упълномощено лице, предоставящо услугата за доставка от името на Партньора за доставки, до Хранителната платформа на Болт бъде временно спряно или Общите условия по тяхно отношение бъдат прекратени, Болт има право временно да спре или прекрати достъпа на Партньора за доставки и/или съответното упълномощено лице и на други платформи на Болт (напр. платформа за пътуване). В горепосочените случаи Болт може по свое усмотрение също така да забрани на Партньора за доставки и/или на упълномощеното лице да регистрират нов акаунт в други платформи на Болт.

10. ЛИЦЕНЗИРАНЕ, ПРАВА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ И ОБРАБОТКА НА ДАННИ

10.1. Болт предоставя отменяем, неексклузивен, непрехвърляем, неподлежащ на подлицензиране лиценз на Партньора за доставки за използване на Хранителната платформа на Болт с цел предоставяне на услугата доставка.

10.2. Всички права на интелектуална собственост по отношение на софтуера, документацията или информацията, използвани или разработени от, или от името на Болт по време на предоставянето на информационно технологичните услуги съгласно настоящите Общи условия (включително, но не само Хранителната платформа на Болт и Поверителната информация), както и всички данни и статистики за доставките, извършени чрез Хранителната платформа на Болт, принадлежат на Болт. Партньорът за доставки няма да копира, модифицира, адаптира, реверсира, разпространява, декомпилира или по друг начин да разкрива изходния код на Хранителната платформа на Болт или друг софтуер, използван от Болт. Болт поддържа данните и статистиката за доставките за всеки референтен период за срок от една година след края на посочения референтен период.

10.3. Партньорът за доставки няма да използва Хранителната платформа на Болт за неоторизирани или незаконни цели или да нарушава, или да се опитва да наруши правилното функциониране на Хранителната платформа на Болт.

10.4. На Партньорите за доставки изрично е забранено да участват в каквато и да е форма (ръчно или автоматизирано) на събиране на данни, извличане на данни или каквото и да е автоматизирано събиране на данни от Хранителната платформа на Болт. Това включва, но не се ограничава до използването на *ботове* (bots), *паяци* (spiders), роботи или всякакви други автоматизирани средства.

10.5. Като част от Хранителната платформа на Болт, Партньорът за доставки ще има достъп (ако е приложимо) до така наречения портал за доставчици (*fleet's portal*), който позволява на Партньора за доставки да преглежда информация, свързана с неговите упълномощени лица, предоставящи услугите за доставка от името и за сметка на Партньора за доставки. Партньорът за доставки потвърждава с настоящото, че носи цялата отговорност за предоставянето, промяната, контролирането и/или премахването

на правата на своите представители за достъп до така наречения портал за доставчици (*fleet's portal*) от името на Партньора за доставки.

10.6. Партньорът за доставки ще обработва данните на Клиентите в съответствие с Приложение 1 от тези Общи условия (Споразумение за споделяне на данни). Условията за обработка на личните данни на Партньора за доставки (където е приложимо) са установени в Политиката за поверителност.

11. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

11.1. По време на срока на агентските отношения и за период от пет години след изтичане или прекратяване на тези Общи условия, Болт и Партньорът за доставки няма да разкриват и ще пазят поверителността на цялата Поверителна информация на другата страна.

11.2. Поверителната информация на другата страна може да бъде разкрита на трети страни само след предварително писмено уведомление от другата страна или в случай, изискван от закон, норма или разпоредба. Освен това Болт може също да разкрие поверителна информация съгласно валидна заповед или искане, издадено от съд, правителствена агенция или регулаторен орган.

11.3. Независимо от горното, Поверителната информация може да бъде разкривана на адвокати, одитори, счетоводители, консултанти и подизпълнители на страната, при условие че тези лица изпълняват задълженията си във връзка с Общите условия и са страна по клауза за поверителност.

12. ПРАВИЛА СРЕЩУ ПРАНЕТО НА ПАРИ

12.1. Партньорът за доставки трябва да спазва изискванията на всички приложими закони и разпоредби срещу изпирането на пари и не може да използва Хранителната платформа на Болт за целите на изпирането на пари. Партньора за доставки гарантира, че не е обект на международни санкции, антитерористични или подобни закони, укази, наредби, заповеди, разпоредби, молби, правила или изисквания.

12.2. Болт има право да извършва прегледи на спазването на правилата за борба с прането на пари от Партньора за доставки и/или да спре Партньора за доставки от използването на Хранителната платформа на Болт без предварително предупреждение, с цел откриване на измама или всяко друго нарушение на този Раздел 12. Болт също така има право да докладва всяка подозирана измамна дейност на съответния правоприлагащ орган.

12.3. Партньорът за доставки трябва незабавно да уведоми Болт за всякакви обстоятелства, които могат да се отнасят до нарушение на този Раздел 12.

13. ОТГОВОРНОСТ

13.1. Партньорът за доставки е изключително самостоятелно отговорен за изпълнението на Споразумението за доставка и за всички претенции, предявени по Споразумението за доставка. Болт не носи отговорност за неизпълнение или несъответствие при изпълнение на Споразумението за доставка и не поема отговорност за каквито и да било нарушения на пътя или злополуки, претърпени по време на изпълнение на Споразумението за доставка.

13.2. Партньорът за доставки ще се съобразява с изискванията на настоящите Общи условия и се съгласява да действа в съответствие с условията и задълженията в тях и всички допълнителни споразумения с Болт. Партньорът за доставки и неговите упълномощени лица са солидарно и поотделно отговорни за всяко нарушение,

произтичащо от поведението на такива упълномощени лица.

13.3. Болт носи отговорност за вреди или пропуснати ползи, които Партньора за доставка може да понесе само в случаите на умишлени или грубо небрежни нарушения на настоящите Общи условия от страна на Болт.

13.4. Партньорът за доставки обезщетява, защитава и предпазва Болт за, от и срещу всякакви искове, съдебни дела, действия или административни производства, искания, загуби, щети, разходи и разноски от всякакво естество, включително адвокатски хонорари и разноски във връзка или произтичащи от предоставянето на услугите за доставка от Партньора за доставки съгласно тези Общи условия.

13.5. Партньорът за доставки носи отговорност отношенията между Партньора за доставки и неговите упълномощени лица да са в съответствие с всички приложими разпоредби и ще обезщетява, защитава и предпазва Болт от и срещу всякакви искове, дела, действия или административни производства, искания, загуби, щети, разходи и разноски от всякакъв характер, включително адвокатски хонорари и разноски във връзка със същото. Това включва, но не се ограничава до всякаква отговорност, произтичаща от иск, свързан с трудово правоотношение, или иск, основан на статут на служител (включително разумни разходи и разноски), предявен от упълномощено лице на Партньора за доставки срещу Болт, произтичащо от или във връзка с предоставянето на услугите за доставка и/или използването на Хранителната платформа на Болт от упълномощеното лице на Партньора за доставки.

13.6. Ако Клиентът предяви иск поради нарушение на Споразумението за доставка, Партньорът за доставки следва да освободи Болт от всякаква отговорност по иска. В случай че Партньорът за доставки не успее да достави Поръчката частично или изцяло или не успее да достави правилната Поръчка на Клиента или анулира Поръчката, след като я вземе, Болт може да приспадне Цената на поръчката от седмичното плащане между Болт и Партньора за доставки.

13.7. Партньорът за доставки признава, че *рутингът* (rooting) в, проникването (jailbreaking) в или изменянето на един смартфон или всяко друго устройство на ниво хардуер или операционна система по начин, който противоречи на инструкциите на производителя, прави устройството податливо на кибер заплахи. Освен това Партньорът за доставки потвърждава, че не е разрешено използването на фалшиви устройства и други решения, които се опитват да осъществят комуникация със системите на Болт. Партньорът за доставки потвърждава, че Болт не носи отговорност за загуби във връзка с използването на такова модифицирано мобилно устройство или фалшиви устройства и други решения, и че Болт няма задължение да оказва подкрепа за употребата на такива устройства.

14. РАЗНИ

14.1. Допълнителни изисквания и предпазни мерки, предвидени в Регламент (ЕС) 2019/1150 се прилагат, когато прекратяването на тези Общи условия или спирането на достъпа до Хранителната платформа на Болт засяга правата на Партньора за доставки, използващ Хранителната платформа на Болт за предоставяне на услуги за доставка в държавата-членка на Европейския съюз или Европейското икономическо пространство.

14.2. Съгласно Регламент (ЕС) 2022/2065 и Регламент 2019/1150, Партньорът за доставки има право да оспорва всяко решение, взето от Болт съгласно Раздели 4.8 - 4.11 от настоящите Общи условия, прекратяването на тези Общи условия, временното спиране на достъпа до Хранителната платформа на Болт и друго предполагаемо неспазване от Болт на Регламент (ЕС) 2019/1150, в съответствие с Вътрешните Правила на Системата

за Обработка на Жалби за Бизнес Потребители на Болт, са налични на <https://bolt.eu/en/legal/>.

14.3. Уведомленията и другите комуникации, съгласно настоящите Общи условия, се извършват чрез препоръчана поща, куриер или електронна поща с доказателство за получаване.

14.4. Когато съществуват версии на тези Общи условия на друг език, английската версия има предимство.

14.5. Болт си запазва правото да актуализира Общите условия по всяко време, като уведоми Партньора за доставки или чрез Хранителната платформа на Болт, или на имейл адреса, предоставен на Болт най-малко 15 дни предварително.

14.6. Болт има право да прехвърли всички свои права и задължения по настоящите Общи условия на всеки филиал или трета страна без предварителното съгласие на Партньора за доставки. Партньорът за доставки няма право да преотстъпва никое от правата или задълженията по настоящите Общи условия нито изцяло, нито частично.

14.7. Тези Общи условия се уреждат от материалното право на Република Естония. Ако съответният спор, произтичащ от настоящите Общи условия, не може да бъде уреден чрез преговори, тогава спорът ще бъде окончателно решен в Окръжен съд Харю в Талин, Естония.

Приложение 1

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СПОДЕЛЯНЕ НА ДАННИ

Това Споразумение за споделяне на данни („ССД“) е неразделна част от Общите условия и се прилага за споделянето на лични данни между Болт и Партньора за доставки (всяка една „**Страна**“ и заедно „**Страните**“) в процеса на използване на Хранителната платформа на Болт. Страните се считат за отделни и независими администратори на данни по отношение на обработката на споделени лични данни съгласно това ССД. За избягване на съмнения, като независим и отделен администратор, Партньорът за доставки носи пълната отговорност съгласно Приложимите закони за защита на данните за използването на каквито и да е Лични данни, получени в процеса на използване на Хранителната платформа на Болт. В случай на противоречие между: (i) Общите условия (и/или Споразумението за доставка, където е приложимо); и (ii) това ССД във връзка с обработката на лични данни, Страните се съгласяват, че това ССД има предимство.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. **Решение за адекватност** - означава държава, територия или сектор в рамките на държава, който е бил обект на решение и продължава да бъде обект на такова решение за срока на Споразумението, за осигуряване на адекватно ниво на защита на личните данни, съгласно Приложимите Закони за защита на данните.

1.2. **Договорени цели** - означава да се даде възможност на Партньора за доставки да достави поръчаните от Клиентите Стоки на Хранителната платформа на Болт.

1.3. **Приложими закони за защита на данните** - означава всички закони и разпоредби, приложими за обработката на лични данни съгласно Споразумението и това ССД, включително, но не само:

1.3.1. Закон за защита на данните, 2012 г. (Закон 843), (както може да бъде изменян от време на време);

1.3.2. Закон за защита на личните данни, 2019 и свързаните Регламенти (според варианта му, поправян от време-навреме), включително, но не само: Регламент за защита на данните (Законосъобразност и правоприлагане), 2021; Регламенти за защита на данните

(Регистрация на администратори на лични данни и обработващи лични данни), 2021; и Регламенти за защита на личните данни (Общи), 2021;

1.3.3. ОРЗД на ЕС;

1.3.4. ОРЗД на Обединеното Кралство; и

1.3.5. Закона за защита на личните данни от 2018 на Обединеното Кралство.

1.4. **Орган за защита на данните** - означава национален орган, както е определен в Приложимите закони за защита на данните.

1.5. **Субект на данни** - има същото значение, както ако се чете в контекста на Приложимите закони за защита на данните.

1.6. **ССД** - означава това Споразумение за споделяне на данни.

1.7. **ОРЗД на ЕС** - означава Общия регламент за защита на данните (ЕС) 2016/679.

1.8. **Лични данни** - ще имат същото значение, както ако се чете в контекста на Приложимите закони за защита на данните.

1.9. **Нарушение на личните данни** - означава нарушение на сигурността, водещо до случайно или незаконно унищожаване, загуба, промяна, неоторизирано разкриване или достъп до лични данни, предавани, съхранявани или Обработвани по друг начин.

1.10. **Процес/Обработване** - има същото значение, както ако се чете в контекста на Приложимите закони за защита на данните.

1.11. **Ограничен трансфер** - означава трансфер на Лични данни към държава, територия или определен сектор в рамките на държава, който: (i) не е предмет на Решение за адекватност; или (ii) не подлежи на каквито и да било дерогации, които биха позволили прехвърлянето на Личните данни към страната, територията или сектора в съответствие с Приложимите Закони за защита на данните.

1.12. **Споделени лични данни** - означава личните данни, споделени между страните, както е посочено в клауза 3 от това ССД.

1.13. **ОРЗД на Обединеното кралство** - означава ОРЗД на ЕС, тъй като представлява част от законите на Англия и Уелс, Шотландия и Северна Ирландия по силата на раздел 3 от Закона за (оттегляне) на Европейския съюз от 2018 г. и изменен от Регламентите за защита на данните, поверителността и електронните комуникации (изменения и т.н.) (излизане от ЕС) съответно 2019 и 2020 г. и всяко законодателство, което е в сила в Обединеното кралство от време на време, който впоследствие изменя или заменя ОРЗД на Обединеното кралство.

2. ЦЕЛ И РОЛЯ НА СТРАНИТЕ

2.1. В хода на изпълнение на Споразумението за доставка и използване на Хранителната платформа на Болт, Страните ще споделят Лични данни една с друга.

2.2. Това ССД има за цел да документира спазването на Приложимите Закони за защита на данните, свързани със споделянето на лични данни между Страните. Всяка Страна трябва да гарантира спазването на Приложимите Закони за защита на данните по всяко време по отношение на Обработката на Споделени лични данни съгласно този ССД.

2.3. Страните се считат за отделни и независими администратори на данни по отношение на Обработката на Споделени лични данни съгласно това ССД. Страните се съгласяват и потвърждават, че при спазване на разпоредбите на Общите условия и това ССД, всяка Страна ще може да определи целта и средствата за Обработка на Споделените лични данни, държани под неин контрол, в съответствие с нейното уведомление за поверителност.

2.4. Служителят по защита на данните на Страните (или еквивалентен) ще действа като

единична точка за контакт („ЕТК“), която ще работи заедно за разрешаване на всякакви проблеми относно и подобряване на ефективността на споделянето на данни от страните.

2.5. Всяко известие или друго официално съобщение, дадено на Страна съгласно или във връзка с този ССД, трябва да бъде в писмена форма, адресирано до SPoC и да бъде изпратено по имейл до ЕТК. Съответният имейл на Болт е privacy@bolt.eu.

3. СПОДЕЛЕНИ ЛИЧНИ ДАННИ

3.1. Видовете лични данни, които ще бъдат споделяни между страните:

3.1.1. Лични данни на Клиента, разкривани чрез Хранителната платформа на Болт:

- Име и първата буква от фамилията;
- Телефонен номер;
- Съдържанието на поръчката и цената на поръчката;
- Адрес, на който трябва да бъде доставена Поръчката (включително кодове за вход и др., ако е приложимо);
- Всички други бележки, направени от Клиента към Партньора за доставки през Хранителната платформа на Болт.

3.1.2 **Износител на данни:** Bolt Operations OÜ.

3.1.3 **Вносител на данни:** Партньор за доставки.

4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВНОСИТЕЛЯ НА ДАННИ

4.1. Когато дадена Страна действа като администратор на данни, получавайки Споделени лични данни („Вносител на данни“) от другата Страна („Износител на данни“), както е посочено в клауза 3.1.3 от този ССД, вносителят на данни трябва:

4.1.1. обработва Споделените лични данни само в съответствие с Приложимите закони за защита на данните и за Договорените цели, изложени в този ССД;

4.1.2. прилагане на технически и организационни мерки за защита на Споделените лични данни и правата и свободите на Субектите на данни, включително като минимум осигуряване на съответствие с техническите и организационни мерки, изложени в Приложение 2;

4.1.3. гарантира, че лицата, които упълномощава да Обработват Споделените лични данни, са се ангажирали с поверителност или са под съответното законово задължение за поверителност;

4.1.4. незабавно и в никакъв случай по-късно от двадесет и четири (24 часа) да уведоми Износителя на данни, след като разбере за всяко действително или подозирано Нарушение на личните данни по отношение на Споделените лични данни и да вземе подходящи мерки за справяне с Нарушението на личните данни, включително мерки за смекчаване на възможните неблагоприятни последици от него. Вносителят на данни и, ако е необходимо, със съдействието на Износителя на данни, ще определи дали е необходимо да уведоми за Нарушението на личните данни всеки съответен Орган за защита на данните или Субект(и) на данни. Вносителят на данни документира всички съответни факти, свързани с Нарушението на личните данни, включително последиците от него и всички предприети коригиращи действия. Когато Вносителят на данни е Партньорът за доставки, имейл адресът за изпращане на известието за Нарушаване на сигурността на личните данни до Болт е privacy@bolt.eu;

4.1.5. да спазва съответните задължения, съдържащи се в Приложимите Закони за защита на данните, свързани с принципите на Обработка на данни, изисквания за уведомяване и спазване на правата на Субектите на данни по отношение на цялото Обработване на лични данни, за които се прилагат Приложимите Закони за защита на

данните;

4.1.6. да гарантира правилното уведомяване до степента, изисквана от Приложимите Закони за защита на данните, по-специално, но не само, задължения за уведомяване на другата Страна относно коригиране, изтриване или ограничаване на Обработката.

4.1.7. освен ако не е разрешено друго от Приложимото законодателство, да пази поверителността и да гарантира, че нейните служители пазят поверителността на всички Споделени лични данни, получени от другата Страна. Вносителят на данни няма да разкрива или предоставя Споделени лични данни на неоторизирани получатели;

4.1.8. да не задържа или обработва Споделени лични данни за по-дълъг период от необходимото за изпълнение на Договорените цели, освен ако това не се изисква съгласно приложимото законодателство (в който случай другата страна трябва да бъде уведомена за такова изискване). Когато Вносителят на данни е Партньор по доставката, Вносителят на данни се съгласява да изтрие или унищожи Споделените лични данни по отношение на всеки Субект на данни в рамките на един месец след изпълнението на всяка Поръчка, освен ако Субектът на данни не е упълномощил отделно Вносителя на данни за по-нататъшна обработка;

4.1.9. предприема само Ограничени трансфери на Споделени лични данни (ако има такива) към други трети страни в съответствие с Приложимите закони за защита на данните. За избягване на съмнение, Страните се съгласяват и потвърждават, че няма Ограничени трансфери на Споделени лични данни между Страните. В случай, че между Страните се предвижда такова ограничено прехвърляне на Споделени лични данни, Страните се съгласяват отделно да сключат (и да преговарят добросъвестно) подходящ механизъм за прехвърляне на данни, признат от Приложимите закони за Защита на данните, преди да се предприемат такива Ограничени трансфери;

4.1.10. гарантира следното, когато Обработка Споделените лични данни за целите на директния маркетинг:

4.1.10.1. налице са ефективни процедури и комуникации, които позволяват на Субектите на данни да упражняват правата си да се откажат от директен маркетинг;

4.1.10.2. въведени са ефективни процедури, които позволяват на Вносителя на данни да информира Износителя на данни за всяко отказване, което обхваща Износителя на данни; и

4.1.10.3. потвърдено е подходящо правно основание (и когато е необходимо доказано) Споделените лични данни да бъдат използвани за целите на директния маркетинг.

5. СИГУРНОСТ И ОБУЧЕНИЕ

5.1. Всяка страна предоставя и получава Споделените лични данни само чрез сигурни методи, като се има предвид наличието на съвместни или споделени ИТ системи, технологията за улесняване на трансфера на данни, риска от загуба или нарушаване на данните и разходите за прилагане на такива мерки.

6. ПРЕГЛЕД И ПРЕКРАТЯВАНЕ

6.1. Всяка страна е отговорна за собственото си правно съответствие и самоодит. Дадена страна обаче може разумно да поиска да провери договореностите на друга страна или страни за обработката на споделени лични данни и може да поиска преглед на ССД, когато счита, че другата страна не обработва споделените лични данни в съответствие с това ССД и въпросът очевидно не е разрешен чрез дискусии между съответните ЕТК.

6.2. В допълнение към спазването на Раздел 4.1.10 от това ССД, при прекратяване на Общите условия, Партньорът за доставки изтрива или унищожава всички Споделени

лични данни, включително всички (резервни) копия на Споделените лични данни, притежавани от Партньора за доставки, освен ако не се изисква друго съгласно приложимите закони или когато Субектът на данните е упълномощил Партньора за доставки за по-нататъшна обработка и задържане на неговите Лични данни.

7. ОТГОВОРНОСТ И КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ЩЕТИ

7.1. Партньорът за доставки ще поеме пълна отговорност и ще обезщети и предпази Болт от всякаква отговорност, щети, административни глоби или всякакви други искове, създадени за Болт или които някое лице (включително субект на данни или орган за защита на данните) предявява срещу Болт по отношение на нарушението на Партньора за доставки на този ССД или изискванията на приложимото право.

7.2. Партньорът за доставки ще уведоми незабавно Болт, ако срещу Партньора за доставки е подадена искова молба или административна глоба във връзка с това ССД.

8. РАЗНИ

8.1. Ако някоя разпоредба на това ССД бъде обявена за невалидна, незаконна или неприложима от компетентен орган или съд, тогава останалата част от това ССД остава валидна.

8.2. Това ССД се ръководи и тълкува в съответствие със законите, уреждащи Общите условия и всички спорове ще се разрешават от съдилищата, договорени за разрешаване на спорове съгласно Общите условия.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ТЕХНИЧЕСКИ И ОРГАНИЗАЦИОННИ МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ

Следните описания предоставят общ преглед на минималното ниво на технически, организационни и мерки за сигурност, които трябва да бъдат приложени от Партньора за доставки:

1. Уверяване, че само упълномощен персонал има достъп до личните данни. Списъкът на този упълномощен персонал трябва да бъде одобрен от Болт.
2. Използване на силни, уникални пароли за различни акаунти и устройства, където се съхраняват лични данни.
3. Активиране на двуфакторна автентификация към системите за обработка на данни, които Партньора за доставки използва за предоставяне на услугите.
4. Ако личните данни се съхраняват електронно, да бъдат криптирани, за да бъдат защитени от неототоризиран достъп.
5. Събиране и обработване само онези лични данни, които са необходими за предвидените услуги.
6. Сигурно изтриване на личните данни, когато вече не са необходими или при поискване от субектите на данни или Болт.
7. В случай на прехвърляне на лични данни извън Партньора за доставки, уверете се, че то се извършва сигурно и в съответствие със законите за защита на данните.
8. Отдалечен достъп до системите за обработка на данни, които Партньорът за доставки използва за предоставяне на услугите, да е възможен само през защитения VPN тунел на Партньора за доставки.
9. Личните данни не трябва да се съхраняват в лични акаунти или устройства на Партньора за доставки.